

Για ποια δικαιώματα πρέπει να ενημερωθείτε πριν από την έναρξη της ανάκρισης;

1. Δικαίωμα εμπιστευτικής επικοινωνίας με δικηγόρο, και παροχής βοήθειας κατά τη διάρκεια της ανάκρισης

A. Δικηγόρος

- Μπορείτε να έλθετε σε επαφή με δικηγόρο της επιλογής σας.
- Εάν δεν έχετε δικηγόρο, ή εάν ο δικηγόρος σας αδυνατεί να παραστεί, μπορείτε να ζητήσετε να κληθεί ο δικηγόρος υπηρεσίας.
- Εάν πληροίτε συγκεκριμένες νομικές προϋποθέσεις, η εν λόγω νομική συνδρομή παρέχετε δωρεάν ή με μερική χρέωση. Μπορείτε να ζητήσετε το έντυπο το οποίο συνοψίζει τις προϋποθέσεις αυτές.

B. Εκ των προτέρων εμπιστευτική επικοινωνία

- Έχετε δικαίωμα εμπιστευτικής επικοινωνίας με το δικηγόρο σας για 30 λεπτά το ανώτερο πριν από την έναρξη της επόμενης ανάκρισης και εντός 2 ωρών αφότου επικοινωνήσετε με το δικηγόρο ή το δικηγόρο υπηρεσίας, η οποία μπορεί να παραταθεί, κατ'εξάιρεση, με απόφαση του ανακριτή.
- Η επικοινωνία αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί είτε τηλεφωνικά είτε στο αστυνομικό τμήμα.

Γ. Βοήθεια κατά τη διάρκεια της ανάκρισης

- Έχετε δικαίωμα βοήθειας από το δικηγόρο σας κατά τη διάρκεια της ανάκρισης. Η ανάκριση δεν μπορεί να ξεκινήσει εάν δεν είναι παρών ο δικηγόρος σας.
- Ο δικηγόρος σας θα διασφαλίσει:

- ο σεβασμό του δικαιώματος σιωπής και του δικαιώματος μη αυτοενοχοποίησής σας,
- ο ότι στη διάρκεια της ανάκρισης τυγχάνετε καλής μεταχείρισης και ότι δεν σας ασκείται παράνομη πίεση,
- ο ότι έχετε ενημερωθεί για τα δικαιώματά σας και ότι η ανάκριση διεξάγεται σύμφωνα με τα οριζόμενα από το νόμο.

Εάν ο δικηγόρος σας έχει οποιοσδήποτε παρατηρήσεις στο σημείο αυτό, μπορεί να ζητήσει να καταγραφούν αμέσως στο αρχείο. Ο δικηγόρος σας μπορεί να ζητήσει να γίνει συγκεκριμένη έρευνα ή να ανακριθεί συγκεκριμένο άτομο. Μπορεί να ζητήσει διευκρινίσεις σχετικά με τις ερωτήσεις που θα τεθούν. Μπορεί να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την έρευνα και την ανάκριση. Δεν επιτρέπεται να απαντήσει εκ μέρους σας ή να παρακωλύσει την ανάκριση.

- Τόσο εσείς όσο και ο δικηγόρος σας έχετε το δικαίωμα να διακόψετε την ανάκριση μία μόνο φορά, προκειμένου να πραγματοποιήσετε εκ νέου εμπιστευτική συνομιλία. Παρομοίως, εάν προκύψουν νέα δεδομένα κατά τη διάρκεια της ανάκρισης, μπορείτε να συμβουλευτείτε εκ νέου εμπιστευτικά το δικηγόρο σας. Η συνομιλία αυτή δεν μπορεί να διαρκέσει περισσότερο από 15 λεπτά.

Δ. Μπορώ να παραιτηθώ από το δικαίωμα αυτό;

Δεν υποχρεούστε να ζητήσετε την παροχή συμβουλών ή βοήθειας από δικηγόρο.

Μπορείτε να παραιτηθείτε από το δικαίωμα αυτό οικειοθελώς και κατόπιν ώριμης σκέψης:

- εάν είστε ενήλικος/η
- αφού έχετε υπογράψει σχετικό έγγραφο και έχετε αναγράψει την ημερομηνία επί αυτού.
- αν είναι δυνατόν, η ανάκριση μπορεί να κινηματογραφηθεί. Μπορείτε να το συζητήσετε με το δικηγόρο σας.

Για αυτά τα θέματα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το δικηγόρο υπηρεσίας μέσω τηλεφώνου.

Ε. Εξαίρεση

Σε έκτακτες περιστάσεις ή για επιτακτικούς λόγους, ο Υπεύθυνος της Υπηρεσίας Διαχείρισης Ποινικών Υποθέσεων (procureur du Roi) ή ο ανακριτής (juge d'instruction) μπορεί να αποφασίσει να μην σας χορηγήσει το δικαίωμα εκ των προτέρων εμπιστευτικής επικοινωνίας ή παροχής βοήθειας από δικηγόρο κατά τη διάρκεια της ανάκρισης. Πρέπει να αιτιολογήσει την απόφασή του/της.

2. Σύντομη ενημέρωση σχετικά με τα γεγονότα

- Έχετε δικαίωμα να ενημερωθείτε εν συντομία για τα γεγονότα σχετικά με τα οποία θα ανακριθείτε.

3. Δικαίωμα σιωπής

- Δεν θα υποχρεωθείτε σε καμία περίπτωση να αυτοενοχοποιηθείτε.
- Αφού δηλώσετε την ταυτότητά σας, μπορείτε να επιλέξετε να καταθέσετε, να απαντήσετε στις ερωτήσεις ή να αρνηθείτε να απαντήσετε.

4. Δικαίωμα ενημέρωσης άλλου προσώπου για το ότι βρίσκεστε στο αστυνομικό τμήμα

Έχετε δικαίωμα να ενημερώσετε ένα πρόσωπο της εμπιστοσύνης σας για τη σύλληψή σας.

Παρόλα αυτά, ο υπεύθυνος της Υπηρεσίας Διαχείρισης Ποινικών Υποθέσεων ή ο ανακριτής μπορεί να αναβάλει το στάδιο κατά το οποίο μπορεί να πραγματοποιηθεί αυτό, για όσο διάστημα κριθεί απαραίτητο για τη διασφάλιση της ακεραιότητας της έρευνας.

5. Ιατρική συνδρομή

- Έχετε δικαίωμα παροχής δωρεάν ιατρικής συνδρομής, εάν παραστεί ανάγκη.
- Μπορείτε να ζητήσετε επίσης να εξεταστείτε από ιατρό της επιλογής σας. Η εξέταση αυτή θα πραγματοποιηθεί με δική σας επιβάρυνση.

Ποια επιπλέον δικαιώματα έχετε κατά τη διάρκεια της ανάκρισης;

6. Συνδρομή διερμηνέα και δικαίωμα στη μετάφραση

- Αν δεν κατανοείτε ή ομιλείτε τη γλώσσα, ή αν έχετε πρόβλημα ακοής ή ομιλίας, έχετε το δικαίωμα ορκωτού διερμηνέα κατά τη διάρκεια
 - ο της εμπιστευτικής επικοινωνίας με το δικηγόρο σας (αν ο δικηγόρος σας δεν κατανοεί ή ομιλεί την γλώσσα σας).
 - ο της ανάκρισης.
Η συνδρομή διερμηνέα παρέχεται δωρεάν.
- Εάν δεν κατανοείτε την γλώσσα της ποινικής διαδικασίας, έχετε δικαίωμα να σας γίνει μετάφραση των σχετικών χωρίων του εντάλματος σύλληψης, των κλητεύσεων και της δικαστικής απόφασης σε μια γλώσσα που κατανοείτε. Η συνδρομή αυτή παρέχεται δωρεάν. Η μετάφραση αυτή παρέχεται δωρεάν.
- Μπορεί να κληθείτε να καταγράψετε τις δηλώσεις σας στη γλώσσα σας.

7. Άλλα δικαιώματα κατά τη διάρκεια της ανάκρισης

- Πριν από την ανάκριση πρέπει να σας δοθούν ορισμένες πληροφορίες. Επιπλέον της σύντομης ενημέρωσης σχετικά με τα γεγονότα και το δικαίωμα σιωπής, θα ενημερωθείτε ότι:
- Μπορείτε να ζητήσετε όλες οι ερωτήσεις που θα σας τεθούν και οι απαντήσεις που θα δώσετε να καταγραφούν όπως έχουν διατυπωθεί,
 - Μπορείτε να ζητήσετε τη διεξαγωγή συγκεκριμένης έρευνας ή ανάκρισης συγκεκριμένου ατόμου,
 - Οι δηλώσεις σας μπορεί να

χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε δικαστήριο.

- Στη διάρκεια της ανάκρισης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε έγγραφα έχετε στην κατοχή σας, εφόσον η ανάκριση δεν αναβάλλεται για το σκοπό αυτό. Μπορείτε να ζητήσετε, κατά τη διάρκεια της ανάκρισης ή μετά το τέλος της, τα έγγραφα αυτά να επισυναφθούν στο γραπτό αρχείο ή να υποβληθούν στο δικαστικό υπάλληλο.

8. Κινηματογράφηση της ανάκρισης

- Εάν είναι δυνατόν, η ανάκριση μπορεί να κινηματογραφηθεί για την παρακολούθηση της διαδικασίας της ανάκρισης.
- Αυτό αποφασίζεται από τον Υπεύθυνο της Υπηρεσίας Διαχείρισης Ποινικών Υποθέσεων ή τον ανακριτή.

9. Στο τέλος της ανάκρισης

Στο τέλος της ανάκρισης, θα σας δοθεί το κείμενο της ανάκρισης προκειμένου να το διαβάσετε. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε να σας το διαβάσουν. Θα ερωτηθείτε εάν επιθυμείτε οποιαδήποτε τροποποίηση ή διευκρίνηση των δηλώσεών σας.

Για πόσο διάστημα μπορεί να παραμείνετε υπό κράτηση;

1. 48 ώρες

Μπορεί να παραμείνετε υπό κράτηση το ανώτερο για 48 ώρες.

2. Ανακριτής

— Εντός 48 ωρών είτε θα αφεθείτε ελεύθερος/η ή θα οδηγηθείτε ενώπιον του ανακριτή. Η απόφαση κράτησής σας ή έκδοσης εντάλματος σύλληψής σας έγκειται στον ανακριτή.

— Ο ανακριτής υποχρεούται να σας ρωτήσει πρώτα σχετικά με το ζήτημα αυτό. Κατά τη διάρκεια της ακρόασης αυτής, θα έχετε επίσης το δικαίωμα βοήθειας από το δικηγόρο σας. Ο ανακριτής πρέπει να ακούσει τα σχόλιά σας, ή τα σχόλια του δικηγόρου σας, όσον αφορά την πιθανότητα έκδοσης εντάλματος σύλληψης.

Δεν μπορείτε να παραιτηθείτε από το δικαίωμα αυτό, εκτός εάν είστε ενήλικος/η.

— Εάν ο ανακριτής εκδώσει ένταλμα σύλληψης, θα έχετε τα ακόλουθα δικαιώματα:

- Είστε ελεύθερος/η να επικοινωνήσετε με το δικηγόρο σας.

- Πρέπει να παρουσιαστείτε ενώπιον του δικαστηρίου, κλεισμένων των θυρών, εντός πέντε ημερών από την έκδοση του εντάλματος σύλληψης. Εκεί, μπορείτε να προβάλλετε ένσταση για τη σύλληψη και την προσωρινή κράτηση.
- Μπορείτε να μελετήσετε το φάκελό σας την ημέρα πριν από την ακρόαση κλεισμένων των θυρών.
- Εάν δεν σας έχει δοθεί προφορική μετάφραση του εντάλματος σύλληψης, έχετε το δικαίωμα να λάβετε (γραπτή) μετάφραση των σχετικών χωρίων του εντάλματος σύλληψης εάν δεν ομιλείτε ή δεν κατανοείτε τη γλώσσα της διαδικασίας. Η μετάφραση αυτή παρέχεται δωρεάν.
- Ο δικηγόρος σας μπορεί να σας δώσει επιπλέον πληροφορίες σχετικά με την περαιτέρω πορεία της ποινικής διαδικασίας.
- Εάν δεν έχετε τη βελγική υπηκοότητα, έχετε δικαίωμα να ενημερώσετε τις προξενικές αρχές της χώρας σας για τη σύλληψή σας.

**Μπορείτε να κρατήσετε την παρούσα
επεξήγηση των δικαιωμάτων σας.**